

SHIMANO STEPS

Sistem Shimano de alimentare electrică totală

Manual de utilizare

Seria E8000

Instrucțiuni originale

CUPRINS

NOTIFICARE IMPORTANTĂ	2
Informații importante privind siguranța	2
În interesul siguranței	2
Caracteristicile Seriei SHIMANO STEPS E8000	5
Depasarea cu bicicleta	5
Mod de asistare	6
Numele componentelor	7
Date tehnice	8
Încărcarea bateriei	9
Despre lampa LED a încărcătorului	12
Despre lămpile LED ale bateriei	12
Manipularea și încărcarea bateriei	13
Montarea / demontarea bateriei	14
Despre funcțiile comutatoarelor de asistență și schimbătoarelor de viteze	17
Instalarea și demontarea ciclocomputerului	18
PORNIREA / OPRIREA sistemului	19
Operarea ciclocomputerului	20
Afișaj de bază	21
Modificare mod de asistare	23
Comutarea la modul [WALK] (PIETONAL) (modul de asistare pietonală)	24
Afișajul vitezei actuale și al datelor despre deplasare	26
Comutarea între datele despre deplasare afișate	27
Despre meniurile de setări	29
Funcția de copiere de rezervă a datelor de setări pentru unitatea de acționare	47
Conectarea și comunicarea cu dispozitive	47
Despre funcțiile fără fir	48
Remediarea problemelor	49
Indicațiile de eroare ale lămpii LED de pe baterie	49
Mesaje de eroare pe ciclocomputer	50
Remediarea problemelor	52



Manualele de utilizare în alte limbi sunt disponibile la:

<http://si.shimano.com>

NOTIFICARE IMPORTANTĂ

- Pentru informații despre montarea și reglarea produselor care nu se regăsesc în acest manual de utilizare, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul sau cu un dealer de biciclete. Manualul pentru dealeri, destinat mecanicilor de biciclete profesioniști și experimentați, este disponibil pe site-ul nostru web (<http://si.shimano.com>).
- Nu este permisă dezamblarea sau modificarea acestui produs.
- Acest produs trebuie folosit în conformitate cu legislația și reglementările locale.
- Cuvântul, marcajul și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate, deținute de Bluetooth SIG, Inc. și toate utilizările acestor mărci de către SHIMANO INC. sunt efectuate în baza unei licențe. Alte mărci și denumiri comerciale aparțin proprietarilor lor de drept.

În interesul siguranței, acest manual trebuie citit în întregime înainte de utilizare, iar instrucțiunile trebuie respectate pentru o utilizare corectă.

Informații importante privind siguranța

Pentru informații despre înlocuire, se va lua legătura cu magazinul de la care a fost cumpărat produsul sau cu un dealer de biciclete.

Se vor respecta următoarele avertismente pentru a se evita asururile sau alte vătămări provocate de scurgerile de lichid, supraîncălzire, incendiu sau explozii.

În interesul siguranței

PERICOL

Manipularea bateriei

- Nu se va deforma, modifica sau dezambla bateria și nu se va aplica aliaj de lipire direct pe aceasta. În caz contrar, există pericol de scurgere, supraîncălzire, explozie sau aprindere a bateriei.
- Nu se va lăsa bateria lângă surse de căldură, cum sunt radiatoarele. Nu se va încălzi sau arunca în foc bateria. În caz contrar, există pericol de explozie sau de aprindere a bateriei.
- Nu se va supune bateria unor șocuri puternice și nu se va arunca. În caz contrar, există pericol de supraîncălzire, explozie sau incendiu.
- Nu se va amplasa bateria în apă dulce sau sărată și nu se va permite udarea bornelor bateriei. În caz contrar, există pericol de supraîncălzire, explozie sau aprindere a bateriei.

- La încărcare se va folosi combinația de baterie și încărcător specificată de companie și se vor respecta condițiile de încărcare specificate de companie. În caz contrar, există pericol de supraîncălzire, explozie sau aprindere a bateriei.

AVERTISMENT

Pentru o deplasare în siguranță

- Pentru evitarea accidentelor, nu se va privi insistent ecranul ciclocomputerului în timpul deplasării.
- Înainte de utilizarea bicicletei, se va verifica dacă roțile sunt bine fixate pe bicicletă. Dacă roțile nu sunt bine fixate, există pericol de accidentare gravă.
- În cazul folosirii unei biciclete asistate electric, utilizatorul trebuie să se familiarizeze complet cu modul de pornire a bicicletei înainte de a o folosi pe drumuri cu trafic auto și pe trotuare. Pericol de accidente în cazul pornirii bruște a bicicletei.
- Se verifică dacă lămpile bicicletei luminează normal înainte de deplasarea pe timp de noapte.

Utilizarea în siguranță a produsului

- Se va demonta bateria înainte de efectuarea cablării sau de atașarea de piese pe bicicletă. În caz contrar, există pericol de șoc electric.
- În timpul încărcării bateriei montate pe bicicletă, nu se va deplasa bicicleta. Ștecherul încărcătorului bateriei poate ieși parțial din priză, putând provoca un incendiu.
- La montarea acestui produs se vor urma instrucțiunile din manualul de utilizare. În plus, se recomandă folosirea de piese Shimano originale. Dacă șuruburile și piulițele nu sunt strânse sau dacă produsul este deteriorat, există pericol de cădere și accidentare gravă.
- A nu se dezambla produsul. Pericol de rănire în cazul dezamblării.
- După citirea atentă a manualului, acesta trebuie păstrat într-un loc sigur pentru a putea fi consultat ulterior.

Manipularea bateriei

- Dacă lichidul care se scurge din baterie ajunge în ochi, se spală imediat zona afectată cu multă apă curată, de exemplu apă de la robinet, fără a freca ochii și se solicită imediat asistență medicală. În caz contrar, lichidul din baterie poate afecta vederea.
- A nu se reîncărca bateria în zone cu umiditate ridicată sau în aer liber. În caz contrar, există pericol de șoc electric.
- A nu se introduce sau scoate ștecherul când este ud. În caz contrar, există pericol de șoc electric. Dacă din conector se scurge apă, trebuie uscat complet înainte de introducere.
- Dacă bateria nu se încarcă complet în 6 ore, se deconectează imediat bateria de la priză pentru a opri încărcarea și se ia legătura cu magazinul din care a fost cumpărată. În caz contrar, există pericol de supraîncălzire, explozie sau aprindere a bateriei.
- Bateria nu trebuie folosită dacă are zgârieturi evidente sau alte deteriorări externe. În caz contrar, există pericol de explozie, supraîncălzire sau funcționare defectuoasă.
- Mai jos sunt prezentate intervalele de temperaturi de funcționare ale bateriei. Bateria nu trebuie folosită la temperaturi în afara acestor intervale. Dacă bateria este folosită sau depozitată la temperaturi în afara acestor intervale, există pericol de incendiu, rănire sau funcționare defectuoasă.
 1. La descărcare: -10 °C - 50 °C
 2. La încărcare: 0 °C - 40 °C

Curățarea

- Frecvența operațiilor de întreținere depinde de condițiile de deplasare. Lanțul trebuie curățat periodic folosind o substanță de curățare pentru lanț. Este strict interzisă folosirea de substanțe de curățare alcaline sau acide pentru îndepărtarea ruginii. Aceste substanțe pot deteriora lanțul, putând provoca accidente grave.



ATENȚIE

Pentru a asigura deplasarea în siguranță

- Pentru deplasarea în siguranță, se vor respecta instrucțiunile din manualul de utilizare al bicicletei.

Utilizarea în siguranță a produsului

- Se va verifica periodic dacă încărcătorul bateriei nu este deteriorat, în special cablul, ștecherul și carcasa. Dacă încărcătorul sau adaptorul este deteriorat, se va înceta folosirea sa până când este reparat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență ori cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau îndrumate cu privire la utilizarea aparatului de către persoana responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii nu trebuie lăsați să se joace lângă acest produs.

Manipularea bateriei

- A nu se lăsa bateria în bătaia razelor soarelui, într-un vehicul într-o zi caldă sau în alte locuri foarte calde. Pericol de scurgere a lichidului din baterie.
- Dacă lichidul scurs intră în contact cu pielea sau cu hainele, spălați-i imediat cu apă curată. Lichidul scurs poate afecta pielea.
- Bateria trebuie depozitată într-un loc sigur, ferit de accesul copiilor mici și animalelor de companie.

Curățarea

- Dacă intervin defecțiuni sau alte probleme, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
- Nu se va încerca modificarea sistemului pe cont propriu, deoarece funcționarea acestuia poate fi afectată.

NOTĂ

Folosirea în siguranță a produsului

- Se vor monta capace pe toți conectorii nefolosiți.
- Pentru montarea și reglarea acestui produs, se va consulta un dealer.
- Produsul este proiectat pentru a fi complet rezistent la apă și pentru a permite folosirea în condiții de ploaie. Nu trebuie însă scufundate intenționat în apă.
- Bicicleta nu trebuie spălată cu jet de înaltă presiune. Dacă apa intră în componente, poate afecta funcționarea sau provoca ruginirea acestora.
- A nu se amplasa bicicleta în poziție răsturnată. Pericol de avariere a ciclocomputerului sau a comutatorului de schimbare.
- Produsul trebuie manipulat cu atenție, evitându-se șocurile puternice.
- Deși bicicleta funcționează ca o bicicletă normală după demontarea bateriei, lămpile nu se aprind dacă sunt conectate la sistemul de alimentare cu electricitate. Se va avea în vedere faptul că folosirea bicicletei în aceste condiții poate fi considerată o încălcare a legislației rutiere în Germania.
- În timpul încărcării bateriei montate pe bicicletă, se va avea grijă la următoarele:
 - La încărcare, asigurați-vă că portul de încărcare și conectorul încărcătorului nu prezintă apă.
 - Se verifică dacă bateria este blocată în suportul său înainte de încărcare.
 - A nu se demonta bateria din suportul acesteia în timpul încărcării.
 - A nu se folosi bicicleta cu încărcătorul conectat.
 - Când nu se efectuează încărcarea, se închide capacul portului de încărcare.

Manipularea bateriei

- La transportul unei biciclete asistate electric cu mașina, bateria trebuie demontată de pe bicicletă, iar bicicleta trebuie amplasată pe o suprafață stabilă în mașină.
- Înainte de conectarea bateriei, asigurați-vă că în conectorul în care va fi conectată bateria nu s-a strâns apă sau murdărie.
- Se recomandă utilizarea unei baterii originale Shimano. În cazul utilizării unei baterii de la alt producător, înainte de folosire, se citește cu atenție manualul de instrucțiuni al bateriei.

Informații privind depozitarea la deșeuri pentru țările din afara Uniunii Europene



Acest simbol este valabil doar în Uniunea Europeană. Se vor respecta reglementările locale privind depozitarea la deșeuri a bateriilor uzate. Dacă există dubii, se va consulta magazinul din care a fost cumpărat produsul sau un dealer de biciclete.

Conectarea și comunicarea cu PC-ul

Dispozitivul de conectare la PC poate fi folosit pentru a conecta un PC la bicicletă (la sistem sau la componente), iar aplicația E-TUBE PROJECT permite realizarea de operațiuni cum ar fi personalizarea unei componente sau a întregului sistem, precum și actualizarea firmware-ului.

- Dispozitiv de conectare la PC: SM-PCE1
- E-TUBE PROJECT: aplicație PC
- Firmware: software-ul din fiecare componentă

Conectare și comunicare cu smartphone sau tabletă

Se poate realiza personalizarea componentelor sau a sistemului, precum și actualizarea firmware-ului, folosind E-TUBE PROJECT pentru smartphone/tablete, după conectarea la bicicletă (a sistemului sau a componentelor) la smartphone sau la tabletă folosind Bluetooth LE.

- E-TUBE PROJECT: aplicație pentru smartphone/tablete
- Firmware: software-ul din fiecare componentă

Curățare

- Pentru a cumpăra chei de rezervă este necesar numărul înscris pe cheia suportului bateriei. Păstrați-l într-un loc sigur. Pe coperta spate a acestui manual de utilizare se găsește un spațiu pentru înscrisionarea numărului cheii. Înscrisionați numărul cheii pentru a-l păstra în siguranță și pentru a-l consulta ulterior.
- Actualizările software-ului produselor sunt disponibile la magazinul din care au fost cumpărate. Cele mai noi informații sunt disponibile pe site-ul web Shimano. Pentru detalii, se va consulta secțiunea „Conectarea și comunicarea cu dispozitive”.
- A nu se curăța produsele cu diluant sau alți solvenți. Aceste substanțe pot să deterioreze suprafețele.
- Pinioanele trebuie spălate periodic cu un detergent neutru. De asemenea, lanțul se va curăța cu un detergent neutru și se va lubrifia; această metodă este utilă pentru prelungirea duratei de utilizare a pinioanelor și a lanțului.
- Se folosește o cârpă umedă, bine stoarsă, pentru curățarea bateriei și capacului din plastic.
- Pentru întrebări referitoare la manipulare și întreținere, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
- Produsele nu sunt garantate împotriva uzurii normale și împotriva deteriorării produse de utilizarea normală și învechire.

Asistare

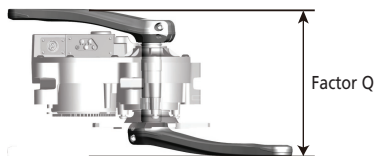
- Dacă bicicleta nu este reglată corect, de exemplu dacă lanțul este prea întins, este posibil ca forța de asistare să fie incorectă. În acest caz, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.

Etichetă

- Unele informații importante din acest manual de utilizare sunt înscrisionate și pe eticheta încărcătorului bateriei.

Caracteristicile Seriei SHIMANO STEPS E8000

- Componente de vârf pentru asistența MTB.
- Unitate de acționare puternică și silențioasă.
- Asistență electrică și experiență pe bicicletă naturale și cursive.
- Compatibilitate cu suspensii optime datorită construcției compacte a unității de acționare. Cadrul cu chainstay mai scurt oferă ciclistului o manevrabilitate superioară.
- Asistarea electrică se oprește simultan cu încetarea pedalării. Asistarea repornește repede la reluarea pedalării. Sistemul de asistență electrică se colaborează și se armonizează cu acțiunea ciclistului.
- Performanțele superioare de control permit o deplasare confortabilă pe poteci de munte.
- Pedalatul este eficient chiar și atunci când asistența electrică este întreruptă.
- Sistem facil de comutare a asistenței, proiectat pe baza principiilor de ergonomie.
- Ciclocomputerul compact, fără pierderi ale vizibilității oferă informații detaliate despre cursă, separate pe culori.
- Factorul Q comparabil cu cea al bicicletelor MTB reduce efortul picioarelor cicliștilor MTB.
- Este disponibil un dispozitiv opțional pentru lanț, destinat condițiilor dificile de rulare.
- Bateria de mare capacitate vă permite să deplasați pe distanțe lungi.
- Asistența [WALK] (PIETONAL) inteligentă, cu schimbător spate SEIS asigură o asistare puternică atunci când împingeți bicicleta pe teren denivelat, cum ar fi zonele cu pietre.



■ Deplasarea cu bicicleta

1. Se pornește sistemul.

- Nu puneți picioarele pe pedale în momentul pornirii alimentării. Riscați să generați o eroare de sistem.
- Sistemul nu poate fi pornit în timp ce se încarcă.

2. Se selectează modul de asistare preferat.

3. Asistarea va începe odată cu rotirea pedalelor.

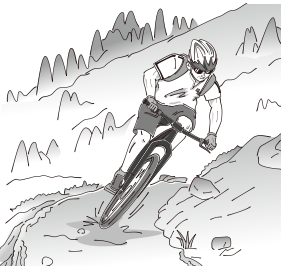
4. Modul de asistare trebuie modificat în funcție de condițiile de deplasare.

5. Se va opri sistemul la parcarele bicicletei.

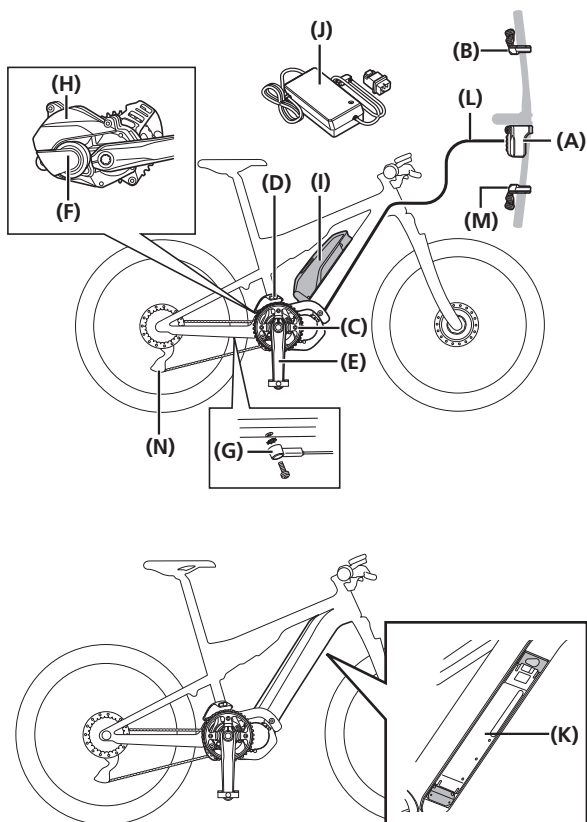
- Nu puneți picioarele pe pedale în momentul opririi alimentării. Riscați să generați o eroare de sistem.

■ Mod de asistare

Puteți alege un mod de asistare pentru fiecare situație.

BOOST (ACCELERARE)	TRAIL (PISTĂ)	ECO (ECOLOGIC)
		
Se folosește când este necesară asistarea puternică, de exemplu la urcarea pantelor abrupte. Acest mod este conceput pentru a fi utilizat pe pante și munți abrupti. Când vă deplasați pe drumuri publice drepte cu semafoare, este posibil ca asistența oferită să fie excesivă, caz în care comutați la modul [ECO].	Se folosește când este necesar un nivel intermediar de asistare, de exemplu pentru deplasarea confortabilă pe o pantă ușoară sau pe teren drept.	Se folosește pentru deplasarea pe distanțe lungi pe teren drept. Când pedalarea nu este foarte intensă, gradul de asistare se reduce, iar consumul de energie scade.
Când bateria este aproape descărcată, nivelul de asistare se reduce pentru a extinde autonomia.		
OFF (OPRIT)		
Când sistemul este oprit, pedalarea nu este asistată. Deoarece nu se consumă energie, acest mod este util pentru economisirea bateriei când este aproape descărcată.		
WALK (PIETONAL)		
Acest mod este util în special atunci când împingeți bicicleta, când vă deplasați la deal sau când duce o greutate mare. De asemenea, este util atunci când împingeți bicicleta pe teren denivelat, cum ar fi zonele cu pietre. Funcția de asistare pietonală inteligentă se activează atunci când este conectat un sistem de schimbare electrică a vitezelor, precum XTR, DEORE XT SEIS. Sistemul furnizează individual asistența electrică pentru a detecta poziția schimbătorului. „Asistența pietonală inteligentă” furnizează ciclistului mai mult cuplu în condiții de urcare abruptă în trepte inferioare. Funcția „Asistare pietonală rapidă” acționează rapid prin reținerea comutatorului din orice mod.		

Numele componentelor



- (A)** Ciclocomputer:
SC-E8000
SC-E6010
 - (B)** Comutator de asistare:
SW-E8000-L
SW-E6000
 - (C)** Foaie:
SM-CRE80
SM-CRE80-B
 - (D)** Întinzător de lanț:
SM-CDE80
 - (E)** Braț pedalier:
FC-E8000
FC-E8050
 - (F)** Unitate acționare:
DU-E8000
 - (G)** Senzor viteză:
SM-DUE10
 - (H)** Capac unitate acționare:
SM-DUE80-A/SM-DUE80-B
 - (I)** Baterie (externă)/
Suport baterie (externă):
BT-E8010
BM-E8010
BT-E6010
BM-E6010
 - (J)** Încărcător baterie:
EC-E6000
 - (K)** Baterie (tip încorporat)/
Suport baterie (tip încorporat):
BT-E8020
BM-E8020
 - (L)** E-TUBE(EW-SD50)
- La utilizarea schimbării electronice
a vitezelor
- (M)** Comutator de schimbare:
SW-M9050-R
SW-M8050-R
 - (N)** Schimbător spate (DI2):
RD-M9050
RD-M8050

Date tehnice

Interval de temperaturi de funcționare: În timpul descărcării	-10 – 50°C	Tip baterie	Baterie litiu ion
Interval de temperaturi de funcționare: În timpul încărcării	0 – 40°C	Capacitate nominală	Consultați manualul utilizatorului pentru bateria „UM-70F0A”. Pentru cele mai recente informații despre manuale, consultați site-ul web (http://si.shimano.com).
Temperatură de depozitare	-20 – 70°C	Tensiune nominală	36 V CC
Temperatură de depozitare (baterie)	-20 – 60°C	Tip unitate acționare	Mediană
Tensiune de încărcare	100 - 240 V CA	Tip motor	CC fără perii
Timp de încărcare	Consultați manualul utilizatorului pentru bateria „UM-70F0A”. Pentru cele mai recente informații despre manuale, consultați site-ul web (http://si.shimano.com).	Putere nominală unitate acționare	250 W

* Gama de viteze a funcției de asistare variază în funcție de specificații.

DU-E8000: 25 km/h sau mai puțin

Încărcarea bateriei

Bateria nu poate fi folosită imediat după livrare.

Bateria poate fi folosită după ce este încărcată folosind încărcătorul specificat.

Se încarcă bateria înainte de folosire. Bateria poate fi folosită când LED-ul acesteia se aprinde.

Se recomandă utilizarea unei baterii originale Shimano. În cazul utilizării unei baterii de la alt producător, înainte de folosire, se citește cu atenție manualul de instrucțiuni al bateriei.



PERICOL

- La încărcarea bateriei specificate se va folosi încărcătorul Shimano specificat și se vor respecta condițiile de încărcare. În caz contrar, există pericol de supraîncălzire, explozie sau aprindere a bateriei.



ATENȚIE

- La deconectarea cablului de încărcare de la priză sau de la baterie, se va apuca întotdeauna de ștecher, nu de cablu.
- În timpul încărcării bateriei montate pe bicicletă, aveți grijă să nu vă împiedicați în cablul de încărcare. În caz contrar, vă puteți răni sau bicicleta se poate răsturna, avariind componentele.



- Dacă bicicleta este depozitată o perioadă mai lungă de timp imediat după cumpărare, bateria va trebui să fie încărcată înainte de folosirea bicicletei. Odată ce bateria este încărcată, începe să se deterioreze.
- Conectați-vă la E-TUBE PROJECT și faceți clic pe [Connection check] (Verificare conexiune) pentru a confirma dacă bateria utilizată este o baterie originală Shimano sau este altă marcă.

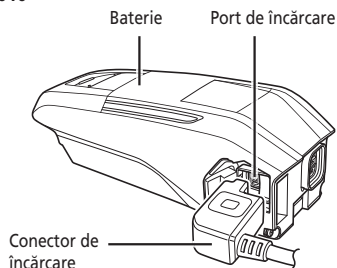
La încărcarea separată a bateriei

Încărcător baterie: EC-E6000

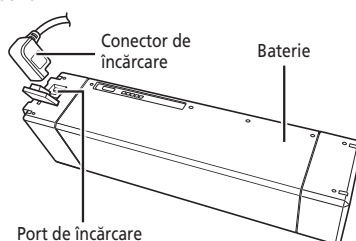
Baterie: BT-E8010/BT-E8020

1. Se conectează ștecherul încărcătorului bateriei la priză.
2. Se introduce mufa încărcătorului în portul de încărcare al bateriei.
 - Bateria trebuie încărcată pe o suprafață plană, în spații închise.

BT-E8010



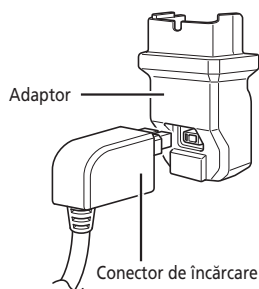
BT-E8020



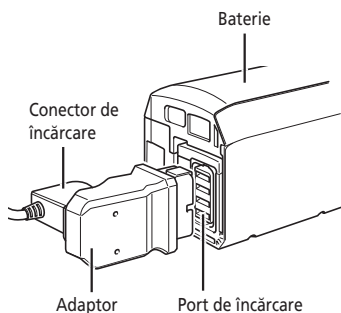
Încărcător baterie: EC-E6000

Baterie: BT-E6010

1. Se atașează adaptorul la ștecherul de încărcare.
2. Se conectează ștecherul încărcătorului la priză.
3. Se conectează adaptorul la portul de încărcare al bateriei.
 - La introducerea adaptorului în portul de încărcare, introduceți-l astfel încât conectorul de încărcare să fie poziționat sub adaptor. Adaptorul nu poate fi introdus în cazul în care conectorul de încărcare se află deasupra adaptorului.
 - Bateria trebuie încărcată pe o suprafață plană, în spații închise.



BT-E6010



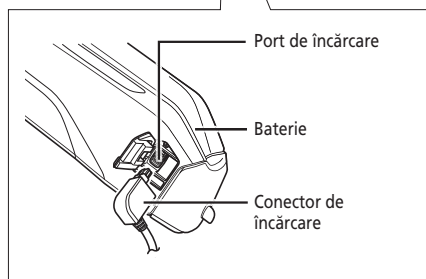
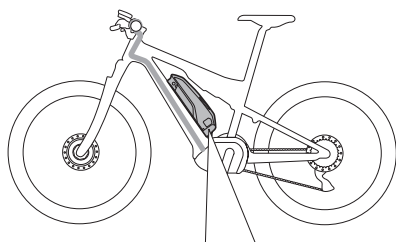
Încărcarea bateriei montate pe bicicletă

Încărcător baterie: EC-E6000

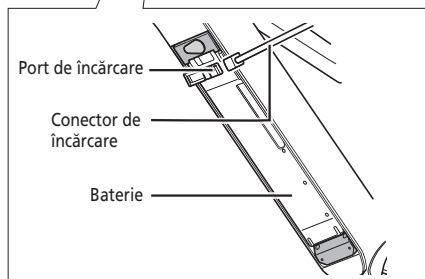
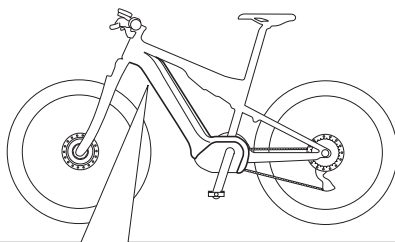
Baterie: BT-E8010/BT-E8020/BT-E6010

1. Se introduce ștecherul încărcătorului bateriei în priză.
2. Se introduce conectorul de încărcare în portul de încărcare de pe suportul bateriei sau de pe baterie.
 - * Înainte de încărcare, se amplasează încărcătorul bateriei pe o suprafață stabilă, de exemplu pe podea.
 - * Se fixează bine bicicleta pentru a evita căderea în timpul încărcării.

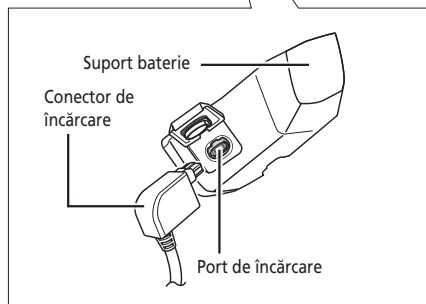
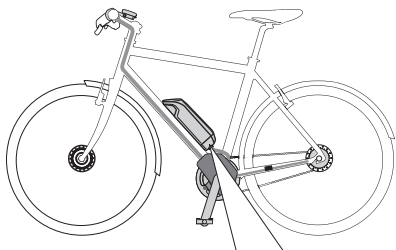
BT-E8010



BT-E8020



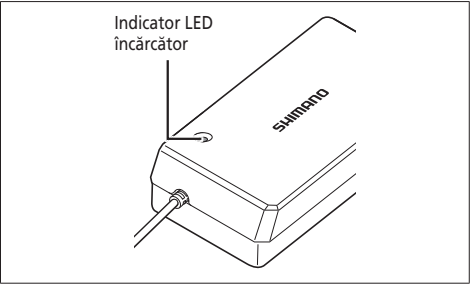
BT-E6010



■ Despre indicatorul LED al încărcătorului

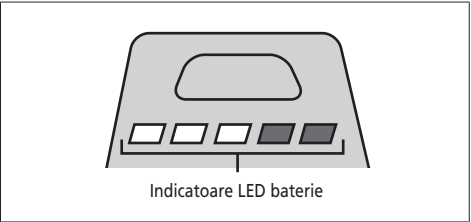
După începerea încărcării, indicatorul LED al încărcătorului se aprinde.

○ Aprins	Se încarcă (în interval de 1 oră după terminarea încărcării)
☀ Clipește	Eroare de încărcare
● Stins	Baterie deconectată (la peste 1 oră de la terminarea încărcării)



■ Despre indicatoarele LED ale bateriei

Gradul de încărcare al bateriei este afișat de indicatorul LED de pe baterie.



Indicarea nivelului bateriei la încărcare

Indicație nivel baterie*1	Nivel baterie
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

*1 : Stins : Aprins : Clipește

Indicarea nivelului bateriei

Nivelul curent de încărcare a bateriei poate fi verificat prin apăsarea butonului de alimentare a bateriei.

Indicație nivel baterie*1	Nivel baterie
	100% - 81%
	80% - 61%
	60% - 41%
	40% - 21%
	20% - 1%
	0% (Când bateria nu este montată pe bicicletă)
	0%, Oprit / Închis (Când bateria este montată pe bicicletă)

*1  : Stins  : Aprins  : Clipește

OBSERVAȚIE

Când capacitatea rămasă a bateriei este scăzută, funcțiile sistemului încep să se oprească în următoarea ordine.

1. Asistența electrică (Modul de asistență comută automat la [ECO] și apoi asistența este dezactivată)
2. Schimbarea vitezelor
3. Lampa

■ Manipularea și încărcarea bateriei

Încărcarea poate fi efectuată oricând, indiferent de cât de încărcată este bateria, însă bateria trebuie reîncărcată complet în următoarele situații. Se va folosi numai încărcătorul dedicat pentru încărcarea bateriei în aceste situații.

- Bateria nu este încărcată complet la cumpărare. Înainte de folosirea bicicletei, bateria trebuie încărcată complet.

Dacă bateria este complet descărcată, trebuie reîncărcată cât mai curând posibil. Dacă bateria este lăsată descărcată, se va deteriora.

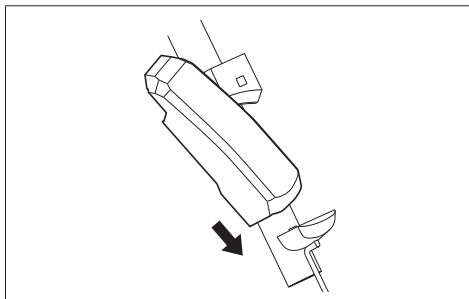
- Dacă bicicleta nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, se va depozita cu o capacitate a bateriei de 70%. În plus, se va avea grijă ca bateria să nu se descarce complet și se va încărca o dată la 6 luni.

■ Montarea / demontarea bateriei

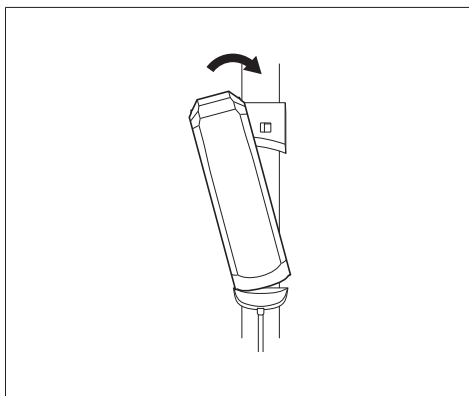
Montarea bateriei

BT-E8010/BT-E6010

1. Se aliniază scobitura din partea inferioară a bateriei cu proeminența suportului și se introduce bateria.



2. Se glisează bateria spre dreapta, începând cu punctul din care este introdusă. Se împinge bateria până când se fixează cu un clic.
3. Se readuce cheia în poziția de blocare, se scoate și se păstrează într-un loc sigur.



OBSERVAȚIE

- Se verifică dacă bateria este fixată înainte de folosirea bicicletei. Bateria poate cădea în timpul deplasării dacă nu este blocată corect.
- Înainte de deplasare, se verifică dacă capacul portului de încărcare este închis.
- Pentru a preveni căderea bateriei, nu se va folosi bicicleta cu cheia introdusă.

BT-E8020

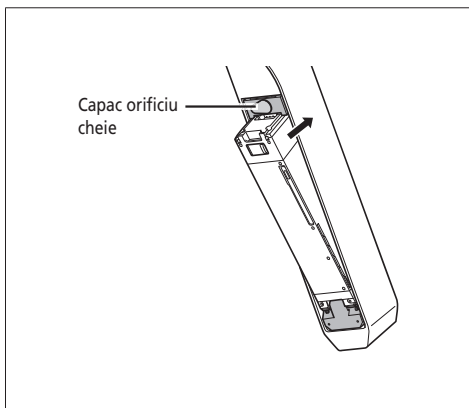
În scop demonstrativ, aceste instrucțiuni se referă la un cadru pe care bateria este montată/demontată de jos.

Introduceți bateria în suportul său până auziți un clic.

- Dacă auziți un clic la introducerea, bateria este fixată automat.

OBSERVAȚIE

- Se verifică dacă bateria este blocată înainte de folosirea bicicletei. Bateria se poate desface și poate cădea dacă nu este blocată corect înainte de deplasare.
- Înainte de deplasare, se verifică dacă capacul orificiului pentru cheia și capacul portului de încărcare sunt închise.
- Pentru a preveni căderea bateriei, nu se va folosi bicicleta cu cheia introdusă.



Demontarea bateriei

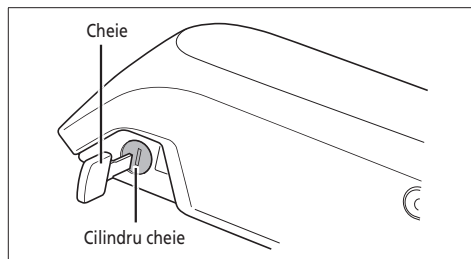
Este posibil ca descrierea următoare să nu fie valabilă, deoarece sunt disponibile mai multe tipuri de chei.

BT-E8010/BT-E6010

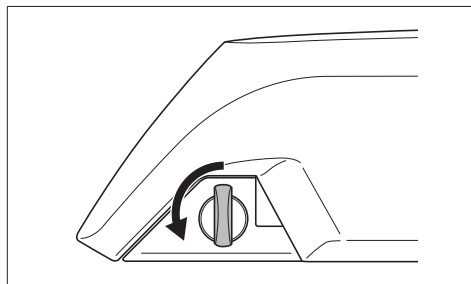
1. Oprii alimentarea, apoi introduceți cheia în butucul din suportul bateriei.



- Poziția cheii nu afectează introducerea bateriei. Bateria poate fi introdusă indiferent de poziția cheii.
- Cheia poate fi scoasă numai în poziția în care a fost introdusă.



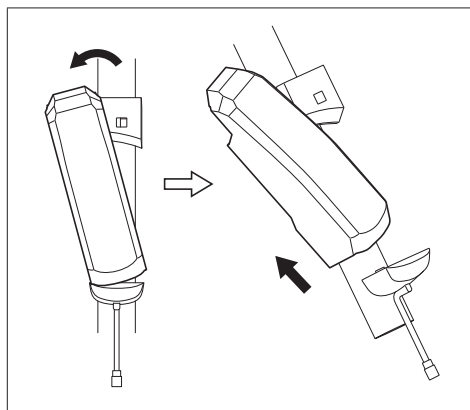
2. Pentru a debloca bateria, se rotește cheia spre stânga până când opune puțină rezistență.



3. Apucați partea superioară a bateriei și glisați-o spre stânga pentru a o demonta.

OBSERVAȚIE

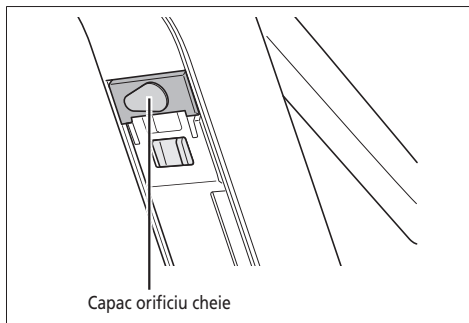
Țineți bateria ferm și aveți grijă să nu cadă în momentul în care o demontați sau o transportați.



BT-E8020

- În scop demonstrativ, aceste instrucțiuni se referă la un cadru pe care bateria este montată/demontată de jos.
- Dacă utilizați un capac e baterie produs de altă companie, îndepărtați capacul bateriei înainte să demontați bateria.

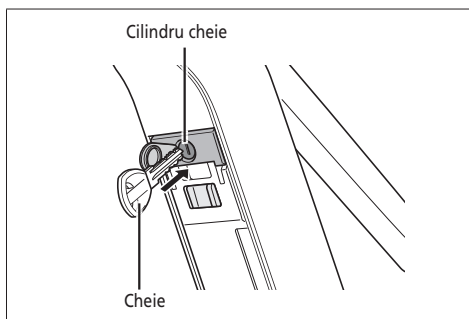
1. Se demontează capacul orificiului pentru cheie.



2. Se introduce cheia în cilindrul pentru cheie din suportul bateriei.



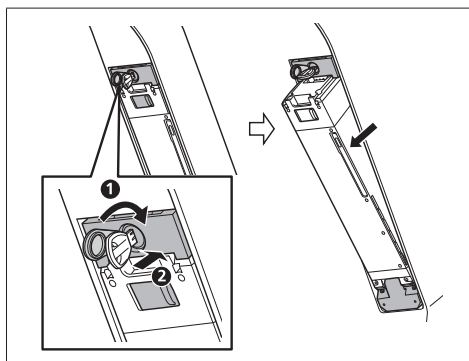
- Poziția cheii nu afectează introducerea bateriei. Bateria poate fi introdusă indiferent de poziția cheii.
- Cheia poate fi scoasă numai în poziția în care a fost introdusă.



3. Bateria se desprinde automat când cheia este rotită în sens orar și apăsată.

OBSERVAȚIE

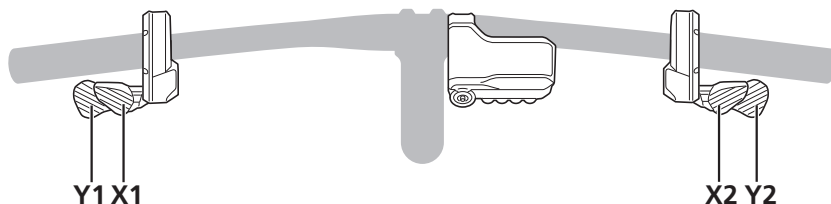
Susțineți bateria cu mâna când o detașați pentru a vă asigura că nu cade.



Despre funcțiile comutatoarelor de asistență și schimbătoarelor de viteze

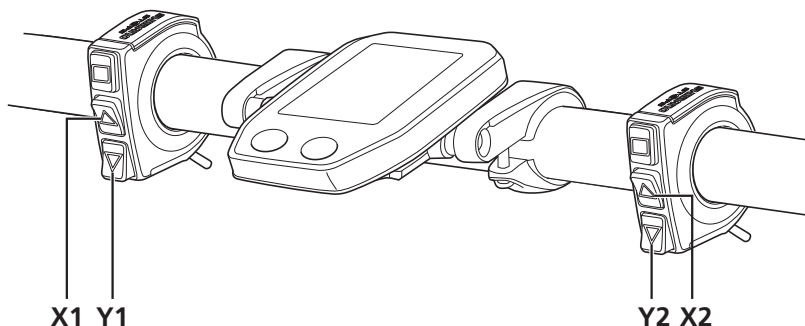
Procedura descrisă aici se referă la cazurile în care ciclocomputerul este setat la valorile implicite.

SW-E8000-L/SC-E8000/SW-M8050-R (SW-M9050-R)



SW-E8000-L		SW-M8050-R (SW-M9050-R)	
X1	Comutarea modurilor de asistare: nivelul de asistare devine mai intens	X2	Schimbare viteze: pedalarea devine mai grea
Y1	Comutarea modurilor de asistare: nivelul de asistare devine mai slab	Y2	Schimbare viteze: pedalarea devine mai ușoară

SC-E6010/SW-E6000



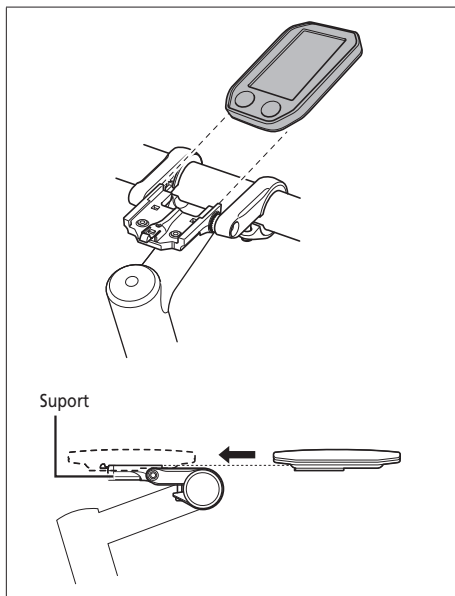
X1	La comutarea modurilor de asistare: nivelul de asistare devine mai intens La schimbarea vitezelor: pedalarea devine mai grea	X2	La comutarea modurilor de asistare: nivelul de asistare devine mai intens La schimbarea vitezelor: pedalarea devine mai grea
Y1	La comutarea modurilor de asistare: nivelul de asistare devine mai slab La schimbarea vitezelor: pedalarea devine mai ușoară	Y2	La comutarea modurilor de asistare: nivelul de asistare devine mai slab La schimbarea vitezelor: pedalarea devine mai ușoară

■ Instalarea și demontarea ciclocomputerului

SC-E6010

Se glisează ciclocomputerul în suport conform ilustrației.

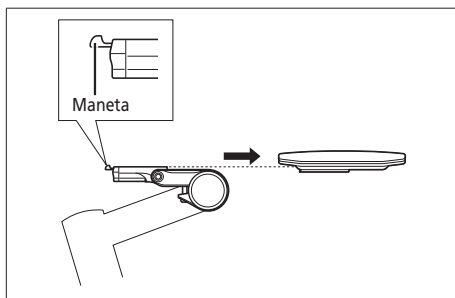
Se introduce ciclocomputerul până când se fixează cu un clic.



Pentru a demonta ciclocomputerul, se apasă maneta suportului și se scoate simultan ciclocomputerul.



Dacă ciclocomputerul nu este montat corect, funcția de asistare nu va funcționa normal.



Pentru detalii despre instalarea SC-E8000, consultați personalul din locația de achiziție sau un dealer de biciclete.

■ PORNIREA / OPRIREA sistemului

Funcție de oprire automată

Dacă bicicleta nu s-a deplasat timp de peste 10 minute, sistemul se va opri automat.

Pornirea și oprirea alimentării de la baterie

BT-E8010/BT-E8020/BT-E6010

Se apasă comutatorul Pornit - Oprit al bateriei. Lămpile LED se vor aprinde pentru a indica capacitatea rămasă a bateriei.

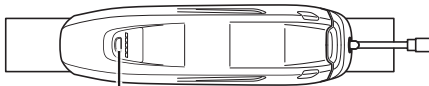
OBSERVAȚIE

- La pornirea sistemului, se verifică dacă bateria este fixată corect în suport.
- Sistemul nu poate fi pornit în timp ce se încarcă.
- Nu puneți picioarele pe pedale în momentul pornirii sistemului. Riscați să generați o eroare de sistem.



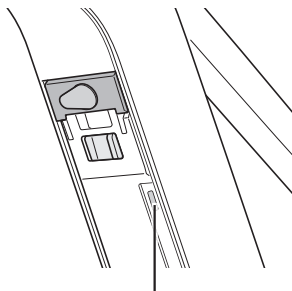
Se poate forța oprirea dispozitivului BT-E8010/BT-E8020 ținând apăsat butonul Pornit - Oprit timp de 6 secunde.

BT-E8010



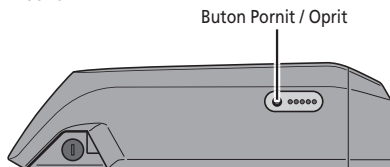
Buton Pornit / Oprit

BT-E8020



Buton Pornit / Oprit

BT-E6010



Buton Pornit / Oprit

Pornirea și oprirea alimentării de la ciclocomputer

SC-E6010

- Țineți apăsat butonul Pornit - Oprit de pe ciclocomputer timp de 2 secunde.

OBSERVAȚIE

Dacă bateria internă a ciclocomputerului nu este încărcată suficient, alimentarea nu va fi pornită.
Bateria internă se va încărca dacă îl puneți pe bicicletă după pornire.



Buton Pornit / Oprit

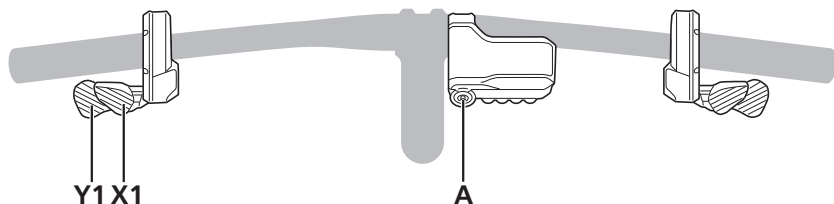
Ecran cu sigla SHIMANO STEPS

Acest ecran a afișat la pornirea și oprirea sistemului.

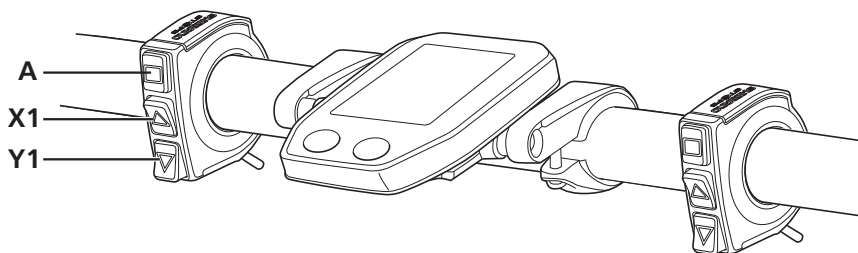


Operarea ciclocomputerului

SW-E8000-L/SC-E8000



SC-E6010/SW-E6000



X1/Y1	Se utilizează pentru deplasarea cursorului meniului de setări, ajustarea setărilor etc.
A	Se utilizează pentru comutarea între ecrane și confirmarea setărilor.

■ Afișaj de bază

Afișează starea bicicletei asistate electric și datele privind deplasarea.

- Aceste explicații pentru ciclocomputerele SC-E8000 și SC-E6010, la care se face referire în acest manual de instrucțiuni sunt ilustrate numai prin ecrane ale dispozitivului SC-E8000, cu excepția cazurilor în care ecranele ciclocomputerelor diferă semnificativ.

(A) Indicator nivel baterie

Afișează nivelul actual al bateriei.

(B) Viteza selectată (Se afișează numai la utilizarea schimbării electronice a vitezelor)

Afișează viteza selectată în prezent.

(C) Indicator de asistență

Afișează nivelul de asistență.

(D) Afișare mod de asistare

Afișează modul de asistare curent. (Modul [ECO] este activat automat în momentul în care capacitatea rămasă în baterie scade.)

(E) Viteză curentă

Afișează viteza curentă.

Se poate comuta între km/h și mph.

(F) Oră curentă

Afișează ora curentă.

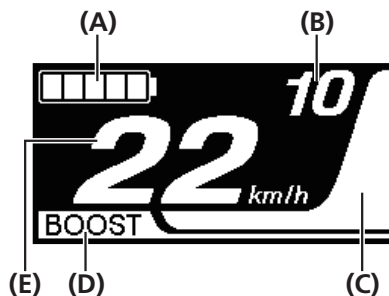
(G) Pictogramă care semnalează că lampa este aprinsă

Indică faptul că lampa alimentată de baterie este aprinsă.

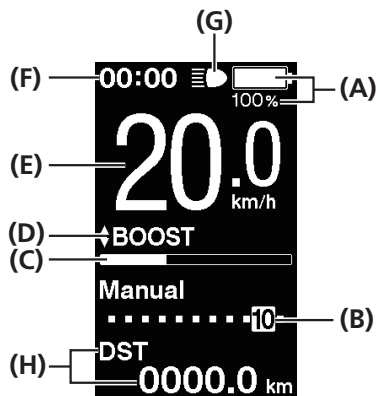
(H) Afișaj date despre deplasare

Afișează datele actuale despre deplasare.

SC-E8000



SC-E6010



Indicator nivel baterie

Puteți să verificați nivelul bateriei pe ciclocomputer în timpul deplasării.

SC-E8000

Afișaj	Nivel baterie
	81 - 100%
	61 - 80%
	41 - 60%
	21 - 40%
	1 - 20%*
	0%

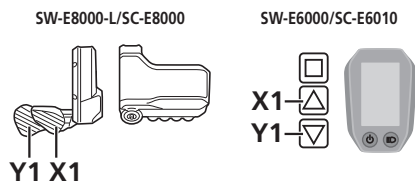
* Indicatorul pentru nivelul bateriei clipește roșu când capacitatea rămasă în baterie scade până la acest nivel.

SC-E6010

Afișaj	Nivel baterie
	100%
	
	0%

■ Modificare mod de asistare

Apăsați pe X1 sau Y1 pentru a comuta modurile de asistare.



SC-E8000



SC-E6010



BOOST (ACCELERARE): Amplificare asistare

TRAIL (PISTĂ): Asistare potecă

ECO (ECOLOGIC): Asistare eco

OFF (OPRIT): Asistare oprită

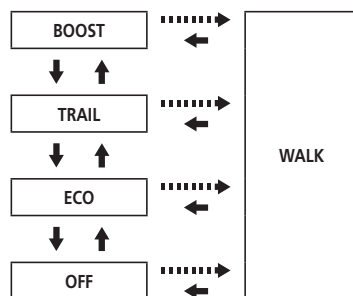
WALK (PIETONAL): Asistare pietonală

↑ : Apăsare scurtă pe X1

↓ : Apăsarea scurtă pe Y1

.....▶ : Apăsare lungă pe Y1

◀ : Apăsare scurtă pe X1 (Această operație vizează anularea modului [WALK] (PIETONAL))

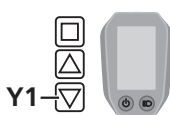
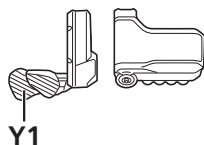


■ Comutarea la modul [WALK] (PIETONAL) (modul de asistare pietonală)

1. Având picioarele luate de pe pedale și viteza actuală de [0 km/h], Țineți apăsat Y1 până când se afișează [WALK] (PIETONAL).

SW-E8000-L/SC-E8000

SW-E6000/SC-E6010



OBSERVAȚIE

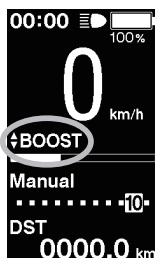
În timpul comutării se va emite un sunet de avertizare dacă nusepoateefectuacomutarealamodul[WALK](PIETONAL), deoarece viteza actuală nu este de [0 km/h] sau se detectează presiune asupra pedalelor etc.

2. Eliberați Y1 atunci când se afișează [WALK] (PIETONAL).
3. Țineți apăsat Y1 din nou pentru a activa asistența pietonală.
 - Asistența pietonală rămâne activă dacă se menține apăsat Y1.

SC-E8000



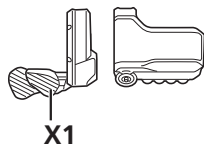
SC-E6010



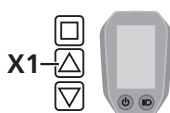
4. Pentru a anula modul [WALK] (PIETONAL), eliberați **Y1** și apăsați pe **X1**.

- La anularea modului [WALK] (PIETONAL), modul activ anterior setării modului [WALK] (PIETONAL) este reactivat.

SW-E8000-L/SC-E8000



SW-E6000/SC-E6010

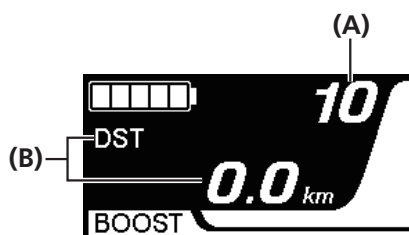


- Dacă nu se apasă pe **Y1** timp de cel puțin un minut, modul activ anterior activării modului [WALK] (PIETONAL) este reactivat.
- Dacă bicicleta nu este deplasată după activarea modului [WALK] (PIETONAL), asistența pietonală este dezactivată automat. Pentru a reactiva modul [WALK] (PIETONAL), eliberați scurt **Y1** și apoi țineți apăsat **Y1**.
- Funcția de asistare pietonală poate fi folosită până la o viteză de maxim 6 km/h.
- Nivelul și viteza de asistare variază în funcție de viteză selectată.
- Funcția de asistare pietonală inteligentă se activează atunci când este conectat un sistem de schimbare electrică a vitezelor, precum XTR, DEORE XT SEIS.
Sistemul furnizează individual asistența electrică pentru a detecta poziția schimbătorului.
„Asistența pietonală inteligentă” furnizează ciclistului mai mult cuplu în condiții de urcare abruptă în trepte inferioare.
Funcția „Asistare pietonală rapidă” acționează rapid prin reținerea comutatorului din orice mod.

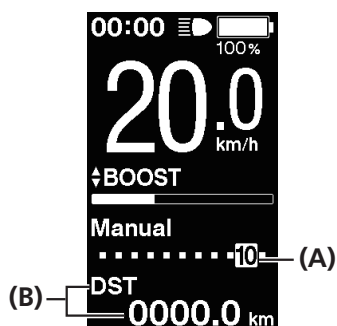
■ Afișajul vitezei actuale și al datelor despre deplasare

- (A) Viteza selectată (Se afișează numai la utilizarea schimbării electronice a vitezelor)
- (B) Afișaj date despre deplasare

SC-E8000

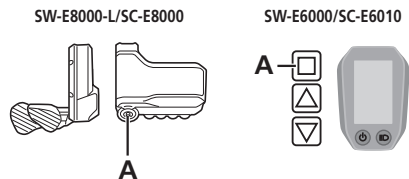


SC-E6010

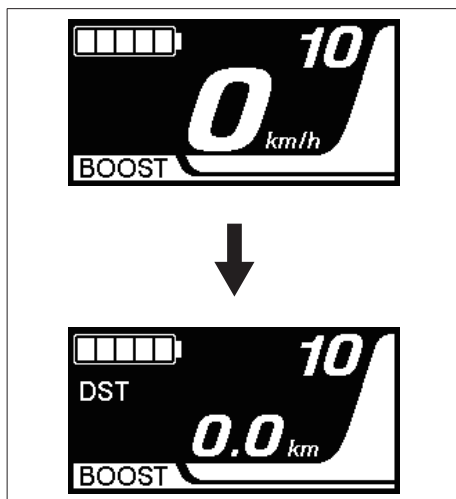


■ Comutarea între datele despre deplasare afișate

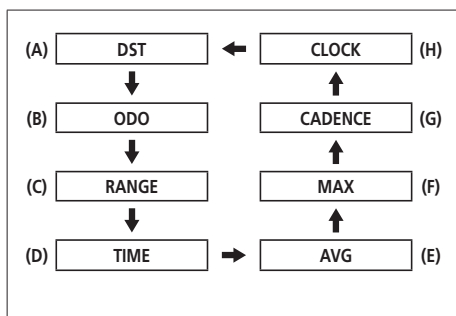
Tipul datelor despre deplasare afișate se modifică la fiecare apăsare a butonului A.



Dacă țineți apăsat butonul A în timp ce se afișează DST (DISTANȚĂ PARCURSĂ), toate datele despre deplasare sunt șterse.



- (A) Distanță parcursă
- (B) Distanță acumulată
- (C) Distanță maximă de deplasare *1, 3
- (D) Durată de deplasare (opțional) *2
- (E) Viteză medie (opțional) *2
- (F) Viteză maximă (opțional) *2
- (G) Număr de rotații braț pedaliier *2
- (H) Ora actuală *4



*1 Când se afișează [RANGE] (INTERVAL), nivelul bateriei nu este afișat. Autonomia de deplasare are doar rol orientativ.

*2 Element opțional: Setările de afișare pot fi configurate în E-TUBE PROJECT. Pentru detalii, se va consulta secțiunea „Conectarea și comunicarea cu dispozitive”.

*3 Când asistența pietonală este în funcțiune, afișajul de pe ecran [RANGE] (INTERVAL) se schimbă în [RANGE ---] (INTERVAL ---).

*4 Se afișează constant pe SC-E6010.

OBSERVAȚIE

Dacă datele de deplasare sunt afișate pe ecran, afișajul va reveni la valoarea vitezei după 60 de secunde.

Când sunt afișate date despre viteză, apăsarea pe butonul A schimbă datele despre deplasare afișate începând cu DST (DISTANȚĂ PARCURSĂ).

Ștergerea distanței parcurse

Din meniul principal, puteți șterge distanța parcursă.

1. Schimbați afișajul datelor despre deplasare la DST (Distanță Parcursă) și apăsați pe **A** timp de 2 secunde.
2. Se ridică degetul când valoarea DST (Distanță Parcursă) începe să clipească. Se apasă apoi din nou **A** pentru a șterge distanța parcursă.



-
- Valoarea DST (Distanță Parcursă) încetează să mai clipească și după 5 secunde este afișat din nou ecranul de bază.
 - La ștergerea distanței parcurse, sunt șterse și valorile TIME (Timp), AVG (Medie) și MAX.
-

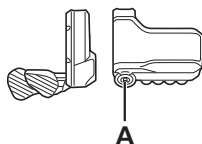
■ Despre meniurile de setări

Pornirea meniului cu setări

SW-E8000-L/SC-E8000

1. Țineți apăsat A în timp ce bicicleta staționează pentru a afișa ecranul cu lista de meniuri.

SW-E8000-L/SC-E8000



SW-E6000/SC-E6010

1. Țineți apăsat X1 și Y1 în timp ce bicicleta staționează pentru a afișa ecranul cu lista de meniuri.

SW-E6000/SC-E6010



SC-E8000



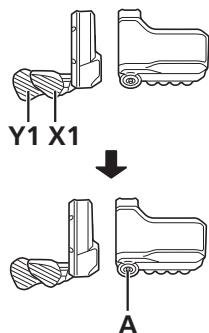
SC-E6010



2. Apăsați pe X1 sau Y1 pentru a selecta diferite meniuri.

Apăsați pe A pentru a afișa ecranul cu setări pentru meniul selectat.

SW-E8000-L/SC-E8000



(A) Ștergere setări

(B) Setarea ceasului

(C) Asociere Bluetooth LE

(D) Starea conexiunii Bluetooth LE/ANT

(E) Aprinderea/Stingerea iluminării

(F) Setarea luminozității fundalului afișajului

(G) Activarea/Dezactivarea bipului

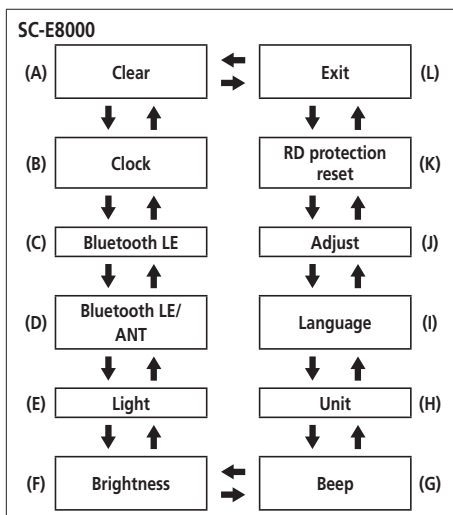
(H) Comutare între km și mile

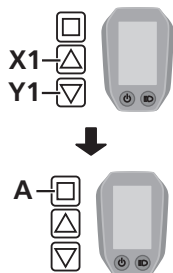
(I) Setarea limbii

(J) Ajustarea unității de schimbare electronică a vitezelor

(K) Activarea resetării protecției RD*

(L) Revenire la ecranul principal





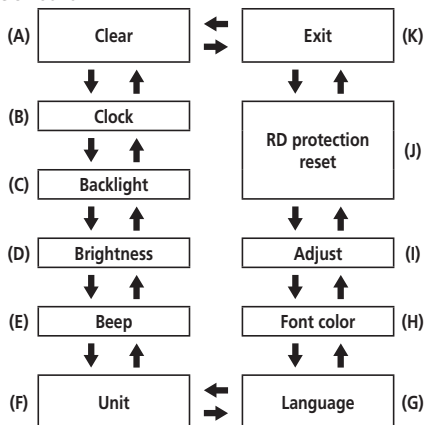
- (A)** Ștergere setări
(B) Setarea ceasului
(C) Aprinderea/Stingerea luminii de fundal a afișajului
(D) Setarea luminozității fundalului afișajului
(E) Activarea/Dezactivarea bipului
(F) Comutare între km și mile
(G) Setarea limbii
(H) Schimbarea culorii fontului
(I) Ajustarea unității de schimbare electronică a vitezelor
(J) Activarea resetării protecției RD*
(K) Revenire la ecranul principal

[Start mode] și [Auto] sunt afișate în ecranul cu lista de meniuri; cu toate acestea, ele nu sunt disponibile pentru utilizare.



* Pentru a proteja sistemul să nu cadă etc., în cazul în care bicicleta suferă un impact puternic, funcția Protecție RD va intra în funcțiune și conexiunea dintre motor și angrenaj va fi întreruptă imediat, făcând ca schimbătorul spate să nu mai poată fi acționat. Executarea resetării Protecției RD reface legătura dintre motor și angrenaj și repune în funcțiune schimbătorul spate.

SC-E6010



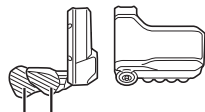
Clear (Ștergere)

Resetați distanța parcursă la valoarea implicită.

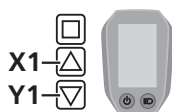
1. Apăsați pe X1 sau pe Y1 pentru a selecta [DST] (DISTANȚĂ PARCURSĂ)

SW-E8000-L/SC-E8000

SW-E6000/SC-E6010



Y1 X1



SC-E8000/SC-E6010

Elemente configurabile	Detalii
Exit (Ieșire)	Reveniți la ecranul cu lista de meniuri
DST (DISTANȚĂ PARCURSĂ)	Ștergerea distanței parcurse

SC-E6010

Ecranul SC afișează valoarea implicită

Elemente configurabile	Valoare implicită
Backlight (Iluminare fundal)	ON (PORNIT)
Beep (Bip)	ON (PORNIT)
Unit (Unitate)	km
Language (Limbă)	English
Brightness (Luminozitate)	3
Font color (Culoare font)	White (Alb)

SC-E8000

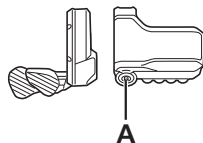


SC-E6010

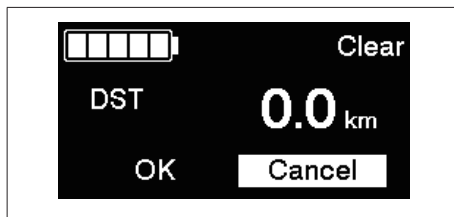


2. Pentru a reseta distanța de deplasare, selectați [OK] folosind X1 sau Y1 și apăsați pe A pentru a confirma. După resetare, ecranul va reveni automat la lista de meniuri.
- Pe SC-E6010, nu se afișează niciun ecran de confirmare a resetării.

SW-E8000-L/SC-E8000



La ștergerea distanței parcurse, sunt șterse și valorile TIME (TIMP), AVG (MEDIE) și MAX.



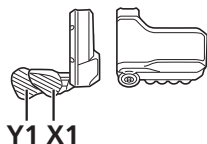
Clock (Ceas)

Configurați setarea „Clock (Ceas)”.

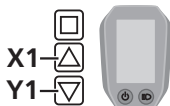
1. Apăsați pe X1 sau Y1 pentru a ajusta ora.

- Se apasă X1 pentru a crește numărul.
- Se apasă Y1 pentru a crește numărul.

SW-E8000-L/SC-E8000

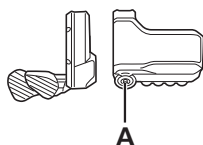


SW-E6000/SC-E6010

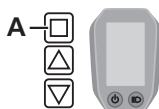


2. Se apasă A pentru a memora valoarea setată și a trece la setarea minutelor.

SW-E8000-L/SC-E8000



SW-E6000/SC-E6010



3. Apăsați pe X1 sau Y1 pentru a seta minutele.

4. Se apasă pe A pentru a confirma setarea.

- După confirmare, ecranul va reveni automat la lista de meniuri.



Numerele pot fi modificate rapid ținând apăsat pe X1 sau Y1.

Bluetooth LE (SC-E8000)

Se poate utiliza E-TUBE PROJECT pentru smartphone/tabletă dacă o conexiune Bluetooth LE este stabilită folosind un smartphone/o tabletă.

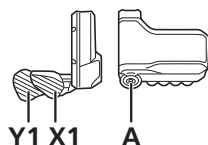
1. Înainte de a seta o conexiune, se activează opțiunea Bluetooth LE pe smartphone/tabletă.

2. Se deschide E-TUBE PROJECT și se setează pentru semnalele Bluetooth LE.

3. Apăsați pe X1 sau pe Y1 pentru a selecta [Start]. Pentru a iniția asocierea Bluetooth LE, apăsați pe A pentru a confirma.

- Dacă apăsați pe A în timpul asocierii Bluetooth LE, transmisia va fi întreruptă, apoi ecranul va reveni la lista de meniuri.

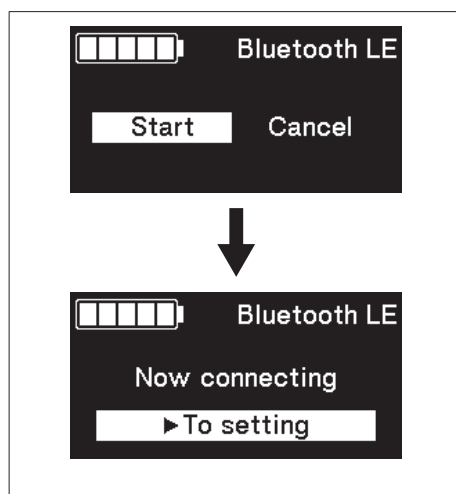
SW-E8000-L/SC-E8000



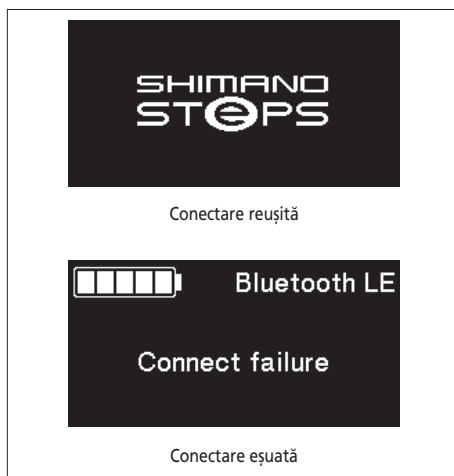
Elemente configurabile	Detalii
Start	Inițiază asocierea Bluetooth LE
Cancel (Anulare)	Pentru a nu efectua asocierea, selectați [Cancel] (Anulare)



În general, transmisia Bluetooth LE va începe automat la pornirea ciclocomputerului, însă, asocierea poate fi inițiată selectând [Start] din meniul [Bluetooth LE] atunci când conectivitatea este slabă.



- 4.** După realizarea conectării, sigla SHIMANO STEPS este afișată pe ecran. În cazul în care conectarea nu reușește, se afișează un mesaj care indică acest lucru.
- După o conectare reușită sau nereușită, apăsați pe unul din butoanele X1/Y1/A pentru ca ecranul să nu revină automat după un timp la lista de meniuri.



- 5.** După realizarea conectării, numele unității va fi afișat în E-TUBE PROJECT.

- 6.** Se selectează numele unității afișat pe ecran.

- Pentru a deconecta, se anulează conexiunea Bluetooth LE de la smartphone/tabletă. (Ciclocomputerul va ieși din modul de conectare și va reveni la modul de funcționare normal.)

Bluetooth LE/ANT (SC-E8000)

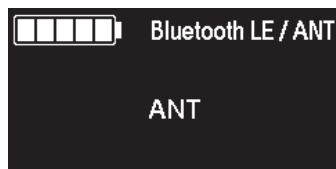
Pe ecran poate fi afișată starea actuală a conexiunilor wireless.

Pentru detalii despre conectarea ANT, consultați „Conexiune ANT” din secțiunea „Despre funcțiile fără fir”.

Selectați [Bluetooth LE/ANT] din ecranul cu lista de meniuri și confirmați pentru a afișa starea actuală a conexiunii wireless.



La conectarea prin Bluetooth LE



La conectarea prin ANT



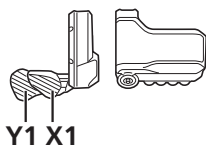
Când nu este conectat nici prin
Bluetooth LE, nici prin ANT

Light (Lampă) (SC-E8000)

Configurați setarea lămpii alimentate de la baterie.

1. Apăsați pe X1 sau Y1 pentru a selecta setarea necesară.

SW-E8000-L/SC-E8000

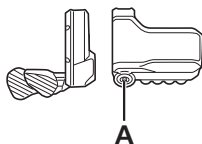


Elemente configurabile	Detalii
ON (PORNIT)	Păstrați lumina aprinsă mereu
OFF (OPRIT)	Păstrați lumina stinsă mereu

2. Se apasă pe A pentru a confirma setarea.

- După confirmare, ecranul va reveni automat la lista de meniuri.

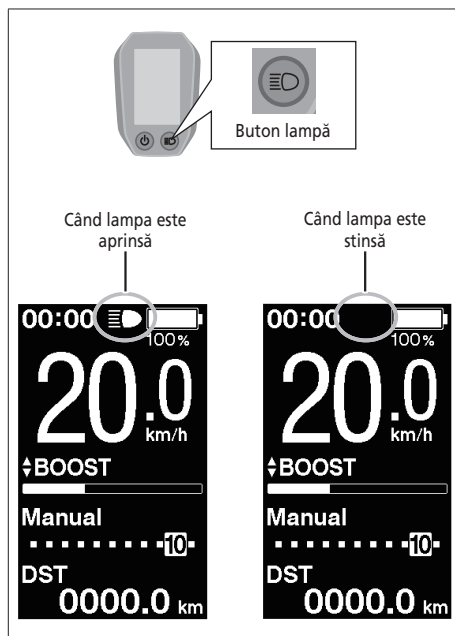
SW-E8000-L/SC-E8000



Comutarea lămpii alimentată de la baterie la ON (PORNIT) sau OFF (OPRIT) (SC-E6010)

Când lampa alimentată de la baterie este conectată, apăsați pe butonul pentru lampă de pe ciclocomputer pentru a o aprinde. Este afișat un simbol care indică pornirea lămpii. Se apasă din nou butonul pentru a opri lampa. După oprirea lămpii, simbolul de pe ecran dispăre.

* Când lampa alimentată de baterie nu este conectată și opțiunea [Backlight] (Iluminare fundal) este setată la [MANUAL], apăsarea butonului lămpii pornește și oprește iluminarea de fundal a ciclocomputerului.



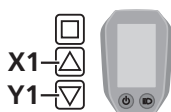
Lampa se stinge în corelație cu funcționarea bateriei.
Când bateria este oprită, lampa se stinge.

Backlight (Iluminare fundal) (SC-E6010)

Configurarea iluminării fundalului afișajului.

1. Apăsați pe X1 sau Y1 pentru a selecta setarea necesară.

SW-E6000/SC-E6010



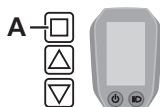
Elemente configurabile	Detalii
ON (PORNIT)	Păstrați lumina aprinsă mereu
OFF (OPRIT)	Păstrați lumina stinsă mereu
MANUAL	Se aprinde și se stinge în corelație cu lampa alimentată de baterie



2. Se apasă pe A pentru a confirma setarea.

- După confirmare, ecranul va reveni automat la lista de meniuri.

SW-E6000/SC-E6010



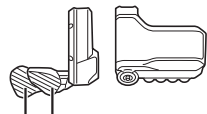
Brightness (Luminozitate)

Luminozitatea fundalului poate fi ajustată după necesități.

1. Apăsați pe X1 sau Y1 pentru a ajusta luminozitatea.

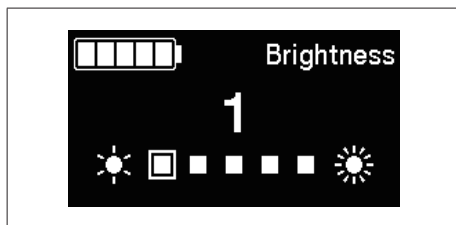
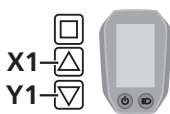
- Luminozitatea poate fi reglată în 5 trepte.

SW-E8000-L/SC-E8000



Y1 X1

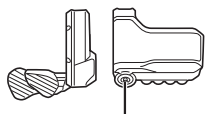
SW-E6000/SC-E6010



2. Se apasă pe A pentru a confirma valoarea ajustată.

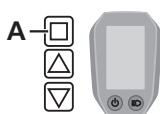
- După confirmare, ecranul va reveni automat la lista de meniuri.

SW-E8000-L/SC-E8000



A

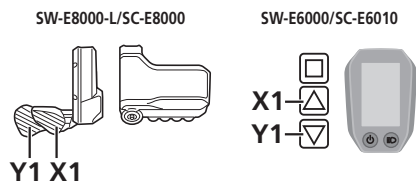
SW-E6000/SC-E6010



Beep (Bip)

Sunetul de bip poate fi activat/dezactivat.

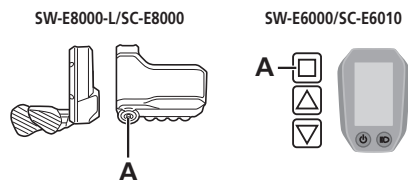
1. Apăsați pe X1 sau Y1 pentru a selecta setarea necesară.



Elemente configurabile	Detalii
ON (PORNIT)	Semnalele sonore sunt activate
OFF (OPRIT)	Semnalele sonore sunt dezactivate

2. Se apasă pe A pentru a confirma setarea.

- După confirmare, ecranul va reveni automat la lista de meniuri.



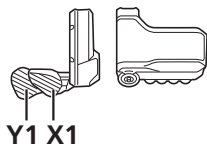
Chiar și atunci când opțiunea [Beep] (Bip) este setată la OFF (OPRIT), se va emite un bip la o operare greșită, o eroare de sistem etc.

Unit (Unitate)

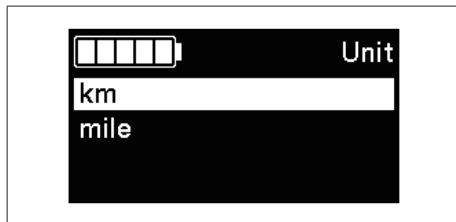
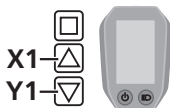
Unitățile pentru distanță (km/mile) pot fi comutate între ele.

1. Apăsați pe X1 sau Y1 pentru a selecta setarea necesară.

SW-E8000-L/SC-E8000



SW-E6000/SC-E6010

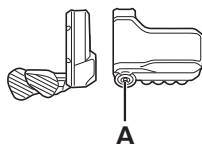


Elemente configurabile	Detalii
km	Afișată în km
mile	Afișată în mile

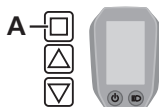
2. Se apasă pe A pentru a confirma setarea.

- După confirmare, ecranul va reveni automat la lista de meniuri.

SW-E8000-L/SC-E8000



SW-E6000/SC-E6010

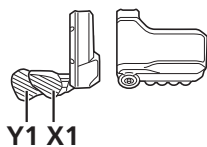


Language (Limbă)

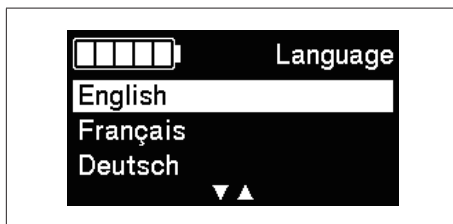
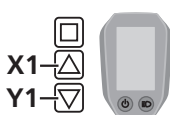
Configurarea limbii.

1. Apăsați pe X1 sau Y1 pentru a selecta setarea necesară.

SW-E8000-L/SC-E8000



SW-E6000/SC-E6010

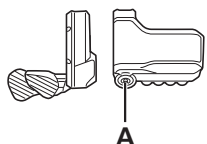


Limbă
Engleză
Franceză
Germană
Olandeză
Italiană
Spaniolă

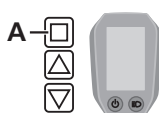
2. Se apasă pe A pentru a confirma setarea.

- După confirmare, ecranul va reveni automat la lista de meniuri.

SW-E8000-L/SC-E8000



SW-E6000/SC-E6010

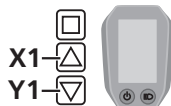


Font color (Culoare font) (SC-E6010)

Culoarea fontului poate fi schimbată.

1. Apăsăți pe X1 sau Y1 pentru a selecta setarea necesară.

SW-E6000/SC-E6010

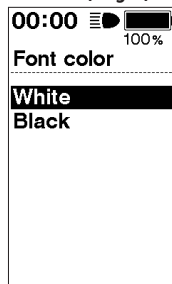


Elemente configurabile
White (Alb)
Black (Negru)

White (Alb)



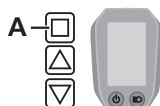
Black (Negru)



2. Se apasă pe A pentru a confirma setarea.

- După confirmare, ecranul va reveni automat la lista de meniuri.

SW-E6000/SC-E6010



Adjust (Ajustare)

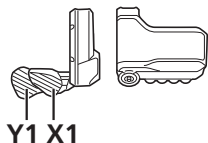
Schimbarea vitezelor poate fi ajustată numai când se utilizează o unitate de schimbare electronică a vitezelor. Pentru a regla schimbătorul, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.

RD protection reset (Resetare protecție RD)

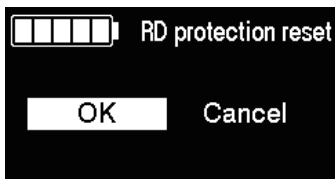
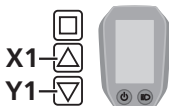
Pentru a proteja sistemul să nu cadă etc., în cazul în care bicicleta suferă un impact puternic, funcția Protecție RD va intra în funcțiune și conexiunea dintre motor și angrenaj va fi întreruptă imediat, făcând ca schimbătorul spate să nu mai poată fi acționat. Executarea resetării Protecției RD reface legătura dintre motor și angrenaj și repune în funcțiune schimbătorul spate.

1. Apăsați pe X1 sau pe Y1 pentru a selecta [OK].

SW-E8000-L/SC-E8000



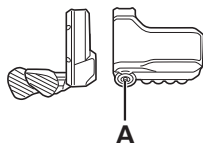
SW-E6000/SC-E6010



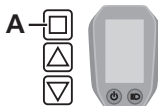
Elemente configurabile	Detalii
OK	Resetarea protecției RD va fi activată
Cancel (Anulare)	Pentru a nu executa funcția Resetare protecție RD, selectați [Cancel] (Anulare)

2. Apăsați pe A pentru a confirma [OK] și refaceți conexiunea dintre motor și angrenaj rotind brațul pedalier.

SW-E8000-L/SC-E8000



SW-E6000/SC-E6010



Exit (ieșire)

Închide ecranul cu lista de meniuri și revine la ecranul de bază.

1. Apăsați pe X1 sau Y1 pentru a selecta [Exit] (ieșire) în ecranul cu lista de meniuri.
2. Apăsați A pentru a confirma. După confirmare, ecranul va reveni la ecranul de bază.

Funcția de copiere de rezervă a datelor de setări pentru unitatea de acționare

Copierea de rezervă a datelor salvate pe unitatea de acționare se face, de regulă, automat. Cu toate acestea, efectuarea următoarelor operații va duce la afișarea unui mesaj de confirmare a actualizării copiei de rezervă.

- Reinstalarea ciclocomputerului pe o bicicletă cu alte setări.
- Modificarea setărilor unității de acționare prin E-TUBE PROJECT.

Conectarea și comunicarea cu dispozitive

Sistemul poate fi configurat și firmware-ul poate fi actualizat când bicicleta este conectată la un dispozitiv.

Pentru configurarea SHIMANO STEPS și actualizarea firmware-ului, este necesară aplicația E-TUBE PROJECT.

Descărcați aplicația E-TUBE PROJECT de pe site-ul web de asistență (<http://e-tubeproject.shimano.com>).

Pentru informații despre instalarea aplicației E-TUBE PROJECT, se va consulta site-ul web de asistență.

OBSERVAȚIE

Conectarea dispozitivelor nu se poate efectua în timpul încărcării.



- Pentru conectarea SHIMANO STEPS la PC, este nevoie de SM-PCE1 și SM-JC40/JC41.
 - Firmware-ul poate fi modificat fără notificare.
- Dacă este necesar, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.

■ Despre funcțiile fără fir

Funcții

Conexiune ANT

Unitatea wireless transmite următoarele informații către ciclocomputer.

- Nivel baterie
- Vitezele selectate la schimbătoarele față și spate
- Valoarea de ajustare



Cele mai recente funcții pot fi verificate actualizând software-ul prin E-TUBE PROJECT. Pentru detalii, se va lua legătura cu magazinul.

Conexiune Bluetooth® LE

Se poate utiliza E-TUBE PROJECT pentru smartphone/tabletă dacă o conexiune Bluetooth LE este stabilită folosind un smartphone/o tabletă.

Cum se realizează conexiunile

Conexiune ANT

Transmisia ANT va începe automat în momentul pornirii ciclocomputerului. Pentru confirmarea conectării, se verifică meniul [Bluetooth LE/ANT].

Conexiune Bluetooth® LE

În general, transmisia Bluetooth LE va începe automat la pornirea ciclocomputerului, însă, asocierea poate fi inițiată din meniul [Bluetooth LE] atunci când conectivitatea este slabă.

Sistem wireless digital 2,4 GHz

Tehnologie wireless digitală pe frecvența de 2,4 GHz, folosită și de rețelele wireless LAN.

Foarte rar, lângă unele obiecte și zone pot să existe unde și interferențe electromagnetice puternice, care să afecteze măsurătorile.

- Televizoare, PC-uri, radiouri, motoare, interiorul mașinilor sau trenurilor.
- Trecuri de cale ferată și lângă șine de cale ferată, posturi TV și stații radar.
- Alte ciclocomputere wireless sau surse de lumină controlate digital.

■ Indicațiile de eroare ale lămpii LED de pe baterie

Erorile de sistem și avertizările similare sunt indicate de lămpile LED de pe baterie prin diferite moduri de aprindere.

Tip semnalare eroare	Problemă semnalată	Mod de iluminare *1	Remediu
Eroare de sistem	Eroare de comunicare cu sistemul bicicletei		Se verifică dacă cablul nu s-a desfăcut sau nu este conectat încorect. Dacă problema nu se remediază, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
Protecție la temperatură	Dacă temperatura depășește intervalul de funcționare nominal, alimentarea de la baterie este oprită.		Se lasă bateria într-un loc răcoros, ferit de razele soarelui, până când temperatura internă a bateriei scade suficient. Dacă problema nu se remediază, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
Eroare de autentificare securitate	Se afișează dacă nu a fost conectată o unitate de acționare originală. Se afișează dacă oricare dintre cabluri este deconectat.		Se conectează o baterie originală și o unitate de acționare originală. Se verifică starea cablurilor. Dacă problema nu se remediază, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
Eroare de încărcare	Se afișează dacă survine o eroare la încărcare.		Decuplați încărcătorul de la baterie și apăsați pe butonul Pornit/Oprit. În cazul apariției unei erori, contactați o agenție.
Defecțiune baterie	Defecțiune electrică în interiorul bateriei		Se conectează încărcătorul la baterie, apoi se deconectează încărcătorul. Se apasă comutatorul Pornit - Oprit când este conectată doar bateria. Dacă este afișată o eroare când este conectată doar bateria, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.

*1  : Stins  : Aprins  : Clipește

Mesaje de eroare pe ciclocomputer

Avertismente

Dispare dacă eroarea este remediată.

SC-E8000



SC-E6010



Listă de avertismente

Cod	Condiții prealabile ale afișajului	Restricții de operare în timpul afișării avertismentului	Remediu
W010	Temperatura unității de acționare este mai mare decât în timpul operării normale.	Asistența electrică poate fi mai redusă decât de obicei.	Se încetează utilizarea funcției de asistență până când temperatura unității de acționare scade. Dacă problema nu se remediază, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
W011	Nu se poate detecta viteza de deplasare.	Viteza de deplasare maximă până la care se oferă asistență electrică poate fi mai mică decât de obicei.	Se verifică dacă senzorul de viteză este montat corect. Dacă problema nu se remediază, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
W013	Inițializarea senzorului de cuplu nu a fost finalizată cu succes.	Asistența electrică poate fi mai redusă decât de obicei.	Cu piciorul ridicat de pe pedală, apăsați butonul de pornire al bateriei și reporniți sistemul. Dacă problema nu se remediază, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
W032	Este posibil să fi fost instalat un schimbător electronic în locul unui schimbător mecanic.	Asistența electrică furnizată în modul [WALK] (PIETONAL) poate fi mai redusă decât de obicei.	Remontați schimbătorul pe care sistemul a fost configurat să îl asiste. Dacă problema nu se remediază, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.

Erori

Dacă se afișează un mesaj de eroare pe tot ecranul, se urmează una din procedurile de mai jos pentru a reseta afișajul.

- Se apasă comutatorul Pornit/Oprit al bateriei.
- Se demontează bateria din suport.



Dacă după resetarea alimentării de la baterie problema persistă, sau dacă aceeași problemă apare frecvent, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.



Listă de erori

Cod	Condiții prealabile ale afișajului	Restricție de funcționare la afișarea unei erori	Remediu
E010	A fost detectată o eroare de sistem.	Nu se oferă asistență electrică la deplasare.	Se apasă comutatorul Pornit/Oprit al bateriei pentru a reporni sistemul. Dacă problema nu se remediază, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
E011	A survenit o eroare la operarea sistemului.	Nu se oferă asistență electrică la deplasare.	Se repornește sistemul.
E013	A fost detectată o anomalie la firmware-ul unității de acționare.	Nu se oferă asistență electrică la deplasare.	Se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul sau cu un dealer de biciclete.
E014	Senzorul de viteză a fost montat incorect.	Nu se oferă asistență electrică la deplasare.	Se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul sau cu un dealer de biciclete.
E020	A fost detectată o eroare de comunicare între baterie și unitatea de acționare.	Nu se oferă asistență electrică la deplasare.	Se testează conectarea corectă a cablului între unitatea de acționare și baterie. Dacă problema nu se remediază, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
E021	Bateria conectată la unitatea de acționare este conformă cu standardele sistemului dar nu este acceptată.	Nu se oferă asistență electrică la deplasare.	Se apasă comutatorul Pornit/Oprit al bateriei pentru a reporni sistemul. Dacă problema nu se remediază, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
E022	Bateria conectată la unitatea de acționare nu este conformă cu standardele sistemului.	Toate funcțiile sistemului sunt oprite.	Se apasă comutatorul Pornit/Oprit al bateriei pentru a reporni sistemul. Dacă problema nu se remediază, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.

Cod	Condiții prealabile ale afișajului	Restricție de funcționare la afișarea unei erori	Remediu
E043	Firmware-ul ciclocomputerului este deteriorat parțial.	Nu se oferă asistență electrică la deplasare.	Se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul sau cu un dealer de biciclete.

■ Remedierea problemelor

Funcție de asistare

Simptom	Cauză / Posibilitate	Remediu
Funcția de asistare nu funcționează.	Bateria este suficient de încărcată?	Se verifică starea bateriei. Dacă bateria este aproape descărcată, trebuie reîncărcată.
	Bicicleta s-a deplasat pe pante lungi în timpul verii sau s-a deplasat cu o sarcină mare mai mult timp? Bateria s-a supraîncălzit.	Se oprește sistemul, se așteaptă o vreme apoi se verifică funcționarea.
	Este posibil ca unitatea de acționare (DU-E8000), ciclocomputerul (SC-E8000 / SC-E6010) sau comutatorul de asistare (SC-E8000-L/SW-E6000) să fie conectate incorect sau să fie defecte.	Se va lua legătura cu magazinul de la care a fost cumpărat produsul.
	Viteza este prea mare?	Se verifică ecranul ciclocomputerului. Funcția de asistare se oprește la viteze mai mari de 25 km/h.
Funcția de asistare nu funcționează.	Utilizatorul pedalează?	Bicicleta nu este o motocicletă, așadar este necesară acționarea pedalelor.
	Modul de asistare este setat la [OFF] (OPRIT)?	Setați modul de asistare la alt mod decât [OFF] (OPRIT). Dacă în continuare funcția de asistare nu funcționează, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
	Sistemul este pornit?	Dacă în continuare funcția de asistare nu funcționează, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul. SC-E8000 Se apasă butonul de pornire al bateriei pentru a porni alimentarea. SC-E6010 Apăsați și mențineți apăsat butonul Pornit/Oprit al ciclocomputerului timp de 2 secunde sau apăsați pe butonul Pornit/Oprit al bateriei pentru a porni alimentarea.

Simptom	Cauză / Posibilitate	Remediu
Distanța de deplasare asistată este prea scurtă.	Distanța de deplasare poate scădea în funcție de condițiile de drum, viteza selectată și durata totală de utilizare a luminilor.	Se verifică starea bateriei. Dacă bateria este aproape descărcată, trebuie reîncărcată.
	Performanțele bateriei vor fi reduse în timpul iernii.	Acest lucru nu reprezintă o defectiune.
	Bateria este o componentă consumabilă. Reîncărcarea repetată și perioadele prelungite de folosire vor provoca deteriorarea bateriei (scăderea performanțelor).	Dacă distanța ce poate fi parcursă după o singură reîncărcare este foarte scurtă, bateria trebuie înlocuită cu una nouă.
	Bateria este încărcată complet?	Dacă distanța care poate fi parcursă cu o încărcare completă a bateriei a scăzut, este posibil ca bateria să se fi degradat. Se înlocuiește bateria cu una nouă.
Pedalarea este dificilă.	Anvelopele sunt suficient de umflate?	Se adaugă aer folosind o pompă.
	Modul de asistare este setat la OFF (OPRIT)?	Se setează modul de asistare la [BOOST] (ACCELERARE). Dacă în continuare funcția de asistare nu funcționează, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
	Este posibil ca bateria să fie aproape descărcată.	După încărcarea completă a bateriei, se verifică din nou nivelul de asistare. Dacă în continuare funcția de asistare nu funcționează, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
	Piciorul a fost ținut pe pedală la pornirea sistemului?	Se repornește sistemul fără a apăsa pedala. Dacă în continuare funcția de asistare nu funcționează, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.

Baterie

Simptom	Cauză / Posibilitate	Remedi
Bateria se descarcă rapid.	Este posibil ca bateria să fi ajuns la capătul duratei de funcționare.	Se înlocuiește bateria cu una nouă.
Bateria nu se reîncarcă.	Ștecherul încărcătorului este corect conectat la priză?	Se deconectează și se reconectează ștecherul încărcătorului, apoi se repetă încărcarea. Dacă în continuare bateria nu poate fi încărcată, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
	Conectorul de încărcare al încărcătorului este corect introdus în baterie?	Se deconectează și se reconectează conectorul de încărcare al încărcătorului, apoi se repetă încărcarea. Dacă în continuare bateria nu poate fi încărcată, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
	Adaptorul de încărcare este conectat corect la mufa încărcătorului, sau la portul de încărcare al bateriei?	Se conectează corect adaptorul de încărcare la mufa încărcătorului sau la conectorul încărcătorului bateriei și se încarcă din nou bateria. Dacă în continuare bateria nu se încarcă, se va apela la un dealer.
	Există murdărie pe borna de conectare a încărcătorului bateriei, a adaptorului de încărcare sau a bateriei?	Se șterg bornele de conectare cu o cârpă uscată pentru a le curăța, apoi se repetă încărcarea. Dacă în continuare bateria nu poate fi încărcată, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
Dacă bateria nu începe să se încarce la conectarea încărcătorului.	Este posibil ca bateria să fi ajuns la capătul duratei de funcționare.	Se înlocuiește bateria cu una nouă.
Bateria și încărcătorul se înfierbântă.	Este posibil ca temperatura bateriei sau încărcătorului să fi depășit intervalul de temperaturi de funcționare.	Se oprește încărcarea, se așteaptă, apoi se reia încărcarea. Dacă bateria este prea fierbinte pentru a fi atinsă, există o problemă cu bateria. Se va lua legătura cu magazinul de la care a fost cumpărat produsul.
Încărcătorul este cald.	Dacă încărcătorul este folosit continuu pentru încărcarea bateriilor, se poate încălzi.	Așteptați înainte de a folosi din nou încărcătorul.
LED-ul încărcătorului nu se aprinde.	Conectorul de încărcare al încărcătorului este corect introdus în baterie?	Se verifică dacă nu există obiecte străine în conexiune înainte de a reintroduce conectorul de încărcare. Dacă situația nu se schimbă, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
	Bateria este încărcată complet?	Dacă bateria este complet încărcată, LED-ul încărcătorului se stinge, însă acest lucru nu reprezintă o defecțiune. Se deconectează și se reconectează ștecherul încărcătorului, apoi se repetă încărcarea. Dacă LED-ul încărcătorului este stins în continuare, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.

Simptom	Cauză / Posibilitate	Remediu
Bateria nu poate fi demontată.		Se va lua legătura cu magazinul de la care a fost cumpărat produsul.
Bateria nu poate fi introdusă.		Se va lua legătura cu magazinul de la care a fost cumpărat produsul.
Din baterie se scurge lichid.		Se va lua legătura cu magazinul de la care a fost cumpărat produsul.
Se simte un miros ciudat.		Se încetează imediat utilizarea bateriei și se ia legătura cu magazinul.
Din baterie iese fum.		Se încetează imediat utilizarea bateriei și se ia legătura cu magazinul.

Lămpi

Simptom	Cauză / Posibilitate	Remediu
Lampa față sau spate nu se aprinde, deși comutatorul a fost apăsat.	Este posibil ca setările E-TUBE PROJECT să fie incorecte.	Se va lua legătura cu magazinul de la care a fost cumpărat produsul.

Ciclocomputer

Simptom	Cauză / Posibilitate	Remediu
Ciclocomputerul nu este afișat în momentul apăsării butonului Pornit/Oprit al bateriei.	Este posibil ca bateria să fie descărcată.	Se reîncarcă bateria, apoi se pornește din nou sistemul.
	Sistemul este pornit?	Se menține apăsat comutatorul Pornit/Oprit pentru a porni sistemul.
	Bateria se încarcă?	Sistemul nu poate fi pornit în timpul încărcării bateriei montate pe bicicletă. Se oprește încărcarea.
	SC-E6010 Ciclocomputerul este montat corect în suport?	Se montează ciclocomputerul corect, conform instrucțiunilor din secțiunea „Instalarea și demontarea ciclocomputerului”.
	Mufa cablului electric este corect montată?	Se verifică dacă conectorul cablului electric care conectează unitatea motorului la unitatea de acționare nu este deconectat. Dacă există dubii, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
	O componentă conectată nu poate fi identificată de sistem.	Se va lua legătura cu magazinul de la care a fost cumpărat produsul.
SC-E6010 Sistemul nu pornește când apăsați și mențineți apăsat butonul Pornit/Oprit al ciclocomputerului timp de 2 secunde.	Ciclocomputerul a fost folosit sau expus mult timp la temperaturi reduse?	Este posibil ca ciclocomputerul să nu mai pornească dacă a fost folosit sau expus mult timp la temperaturi reduse. Se pornește apăsând pe butonul Pornit - Oprit al bateriei. Dacă în continuare nu pornește, se apelează la un dealer.
	Ciclocomputerul este montat corect în suport?	Se montează ciclocomputerul corect, conform instrucțiunilor din secțiunea „Instalarea și demontarea ciclocomputerului”.

Simptom	Cauză / Posibilitate	Remediu
Nu se afișează viteza selectată.	Viteza selectată este afișată numai la utilizarea unei unități de schimbare electronică a vitezelor.	Se verifică dacă conectorul cablului electric nu este deconectat. Dacă există dubii, se va lua legătura cu magazinul din care a fost cumpărat produsul.
Se poate opri semnalul sonor.		Se modifică setarea. Consultați „Beep (Bip)”.
SC-E6010 Se poate opri iluminarea fundalului.		Se modifică setarea. Consultați „Backlight (Iluminare fundal)”.
Meniul cu setări nu poate fi accesat în timpul deplasării cu bicicleta.	Produsul este proiectat astfel încât să nu permită deschiderea meniului de setări când bicicleta este în mișcare. Acest lucru nu reprezintă o anomalie.	Se oprește bicicleta și se realizează setările.

Altele

Simptom	Cauză / Posibilitate	Remediu
La apăsarea comutatorului se emit două sunete, apoi comutatorul nu poate fi operat.	Operația comutatorului apăsat a fost dezactivată.	Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.
Sunt emise trei sunete.	Există o eroare sau un avertisment.	Acest lucru survine la afișarea unui avertisment sau a unei erori pe ciclocomputer. Se consultă secțiunea „Mesaje de eroare pe ciclocomputer” și se urmează instrucțiunile corespunzătoare codului afișat.
Când se folosește o schimbare electronică a vitezelor, există impresia că nivelul de asistare scade când se schimbă viteza.	Acest fenomen se datorează reglării automate a nivelului de asistare de către computer.	Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.
Se emite zgomot după schimbarea vitezelor.		Se va lua legătura cu magazinul de la care a fost cumpărat produsul.
Roata spate emite zgomote în timpul deplasării normale.	Este posibil ca vitezele să nu fi fost schimbate corect.	În cazul schimbătorului de viteze mecanic Se reglează întinderea cablului. Pentru detalii, se vor consulta Instrucțiunile pentru service ale schimbătorului. Pentru schimbarea electronică a vitezelor Se va lua legătura cu magazinul de la care a fost cumpărat produsul.
La oprirea bicicletei, viteza nu este schimbată la poziția presetată pentru modul Start.	Este posibil să fi apăsat prea puternic pedalele.	Dacă pedalele sunt apăstate cu forță redusă, viteza se schimbă mai ușor.

*** Număr cheie**

Numărul înscris pe cheie este necesar în cazul în care aveți nevoie să achiziționați chei de rezervă.
Înscrisați numărul cheii în caseta de mai jos și păstrați într-un loc sigur.

Număr cheie